



巧断珍宝 失窃案

亚洲机智人物故事选

祁连休 冯志华 编选

中外机智人物故事大观丛书

与古今中外机智人物的精彩故事瞬间相逢
让睿智和幽默变换忙碌的生活节奏
是去除烦恼打发寂寞时光的开心秘籍
是穿越时光隧道品味经典的枕边伴侣



智慧幽默
尽在其中

河北出版传媒集团 河北教育出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

巧断珍宝失窃案 : 亚洲机智人物故事选 / 祁连休,
冯志华编选. — 石家庄 : 河北教育出版社, 2014. 6

(中外机智人物故事大观丛书)

ISBN 978-7-5545-1211-1

I. ①巧… II. ①祁… ②冯… III. ①民间故事—作
品集—亚洲 IV. ①I307.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第128313号

书 名 **巧断珍宝失窃案**

——亚洲机智人物故事选

作 者 祁连休 冯志华

策 划 郝建国

责任编辑 张翠改

装帧设计 慈立群

出版发行 河北出版传媒集团

河北教育出版社 <http://www.hbep.com>

(石家庄市联盟路705号, 050061)

印 制 山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司

开 本 787mm × 1092mm 1/16

印 张 14.75

字 数 218千字

版 次 2014年7月第1版

印 次 2014年7月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5545-1211-1

定 价 29.50元

版权所有, 翻印必究

前 言

机智人物故事是世界各国民间故事中一个颇为引人注目的门类。这一门类的民间故事，是由一个特定的富有智慧的故事主人公贯穿起来的故事群的总称。这些故事群的主人公，有的有生活原型，有的并无生活原型，而是出自艺术虚构；有的属于劳动者型，包括奴隶型、农奴型、农夫型、村姑型、牧民型、渔民型、雇工型、仆役型、工匠型、矿工型、游民型等，有的属于非劳动者型，包括官吏型、文人型、才媛型、讼师型、艺人型、衙役型等。无论属于何种类型，这些故事群的主人公都机捷多谋，诙谐善谑，敢于傲视权贵，常以机智的手段调侃、播弄、惩治邪恶势力，扶危济困，并且嘲讽各种愚昧落后的现象，为民众津津乐道。这一类人物形象，往往在一个地区、一个民族、一个国家广为人知，成为民众心目中“智慧的化身”；有的甚至在全球传播，被誉为民间文学中的“世界的形象”。各国各民族的机智人物故事，尽管内容比较庞杂，瑕瑜并存，但大多数作品是积极的、健康的。它们大都以写实手法再现社会生活，富有喜剧色彩，蕴含着人民群众的幽默感，洋溢着笑的乐趣，具有一定的社会意义和美学价值。

中国的机智人物故事源远流长，蕴藏极其丰富。早在两千多年前的春秋时期，就出现过晏子这样的著名机智人物。晏子的趣闻逸事，至今仍然让人感到饶有兴味。此后的各个时期，也有不少机智人物故事流传。到了现当代，中国的机智人物故事更是层出不穷，迄今已在汉族和四十多个少数民族中发现了九百五六十个机智人物故事群。这些机智人物故事群，少则十数篇、数十篇，多则一二百篇、三四百篇，其中不乏影响较大的故事主人公，

不乏精彩的、耐人寻味的篇什。从历史渊源的久远，从作品的数量和质量，从故事主人公艺术形象及其广泛的代表性诸方面来考察和衡量，中国的机智人物故事在世界范围内是不多见的。

除了中国以外，机智人物故事在亚洲、欧洲、非洲、美洲等地亦有流传。就地区而言，以亚洲较为突出；就国家而言，以土耳其、伊朗、阿富汗、印度、印度尼西亚、泰国、哈萨克斯坦、蒙古、日本、朝鲜、德国、保加利亚、罗马尼亚较为突出；就机智人物形象而言，以阿拉伯的朱哈、阿布·纳瓦斯，土耳其、伊朗、阿富汗和中亚细亚的霍加·纳斯列丁（毛拉·纳斯列丁、纳斯列丁·阿凡提），印度的比尔巴，印度尼西亚的卡巴延，泰国的西特诺猜，哈萨克斯坦的阿尔达尔·科塞，蒙古的巴岱、日本的吉四六，朝鲜的金先达，德国的厄伦史皮格尔，保加利亚的希特尔·彼得，罗马尼亚的帕卡拉等较为突出。

我们编选的“中外机智人物故事大观丛书”，旨在全面介绍世界各国的机智人物故事，借以引起读者对这一类民间故事的兴趣。此套丛书共有十册：《捉弄和珅——中国古代机智人物故事选》《奇怪的家具——中国汉族劳动者机智人物故事选》《智斗太守——中国汉族文人机智人物故事选》《反穿朝服见皇上——中国汉族官宦、讼师机智人物故事选》《国王有四条腿——中国西北少数民族机智人物故事选》《佛爷偷糌粑——中国东北、西南少数民族机智人物故事选》《巧审“大善人”——中国云贵川少数民族机智人物故事选》《教国王的黄牛诵经——中近东、北非机智人物故事选》《巧断珍宝失窃案——亚洲机智人物故事选》《教皇中计——欧洲、美洲机智人物故事选》。本书即其中的一册。

倘若读者通过本书，通过这一套“中外机智人物故事大观丛书”，能够增进对于古今中外机智人物故事的了解，并且从中获得艺术欣赏的乐趣，我们将感到无比欣慰。

编 者

2012 年冬于北京

目 录

比尔巴的故事 / 1

植物的种子在哪里 / 1

叫他来 / 3

森林里的树和公园里的树

不一样 / 3

两个问题一个答案 / 4

一身兼四职的人 / 5

后来又怎样了 / 5

最心爱的东西 / 6

国王的命令 / 8

四个傻瓜 / 9

上帝做不到的我能做吗 / 10

盔甲的考验 / 10

奖励代替极刑 / 12

小偷的胡子上有草屑 / 13

守财奴的财物 / 14

德里有多少只乌鸦 / 16

老婆罗门绞刑架下得救 / 16

国王的三个问题 / 17

高兴还是生气 / 18

抓小偷的新招 / 18

泼妇的无赖相 / 20

两个女邻居 / 21

钱德拉甘特对比尔巴的考验 / 22

对比尔巴的审判 / 24

求救的钟声 / 25

真正的自制力 / 27

怎样对待背后的咒骂 / 27

天仙和女妖 / 28

望日的月亮 / 28

笑还是哭 / 30

智挫舞伎 / 31

国王的鹦鹉 / 33

大家的心思 / 34

巧断珍宝失窃案 / 34

诬告 / 36

罚与赏 / 37

我恰恰是要反着来 / 38

怪谜 / 38

格依列的故事 / 40

买“奶油垛” / 40

吃狗肉 / 41

走亲戚 / 42
西特诺猜的故事 / 45
 上朝比鸡还早 / 45
 请皇上封地 / 47
 娶妻 / 49
 献奇物 / 51
 智取银钱 / 55
 赛佛经 / 57
 与玛拉卡人较力 / 59
 出售“神锅” / 60
 和欧洲人赛画 / 61
 向女财主借钱 / 62
 猜西瓜 / 64
 皇帝跪拜西特诺猜 / 65
坤的故事 / 67
 魔羊 / 67
 狡猾的骗子 / 69
阿列乌的故事 / 70
 智娶媳妇 / 70
 花和尚 / 71
 乐当差 / 73
薛龙切的故事 / 77
 惹恼拉甲 / 77
 智逃未遂 / 78
 逐鹿 / 79
 替死鬼 / 80
 奉行圣旨 / 80
 天国的口信 / 81

思亲心切 / 82
通往天国之路 / 83
遗嘱 / 84
新君 / 84
卡巴延的故事 / 86
 卡巴延和村长 / 86
 卡巴延想成亲 / 87
 人穷不受辱 / 88
 迎接客人 / 88
 取消斋戒 / 89
 气壮如牛，胆小如鼠 / 89
 问路 / 90
 卖头巾 / 90
 种香蕉 / 90
 卡巴延制锅 / 91
 待客加糖 / 92
 抗雨 / 92
 偷吃木菠萝 / 93
 理发 / 93
 施计得鱼 / 94
 卡巴延得子 / 95
 为什么富不起来 / 95
 想入非非 / 96
 做猫生意 / 96
 装病 / 97
 田间偷懒 / 99
 装神弄鬼戏岳丈 / 100

拉达那的故事 / 104

白捡一头水牛 / 104

偷吃供物 / 105

在无花果树上撒尿 / 106

钓鱼的奇遇 / 107

巧使空仓变满仓 / 108

吉四六的故事 / 109

紧紧地盯着 / 109

野鸭汤 / 110

打架搬家 / 111

螺买卖 / 112

炒黄豆 / 113

渡船费 / 113

马粪 / 114

这不可能吧 / 115

火灾 / 117

买罐儿 / 118

茶栗子柿子醋 / 118

买水缸 / 119

看望病人 / 119

白杵的鳗鱼 / 120

公差的饭 / 121

偷饭贼 / 121

吝啬鬼 / 121

佩库的故事 / 123

两包大米 / 123

打野鸭子 / 124

下棋 / 125

低头门 / 125

打赌 / 126

彦一的故事 / 127

活伞 / 127

隐身人 / 129

钩卡帕 / 130

金先达的故事 / 133

“凤金先达”的由来 / 133

游妙香山 / 136

绿豆粥 / 137

卖冬季的稻田 / 139

卖野鸭 / 139

让两班遭殃 / 140

打，使劲打 / 142

巧治吝啬的富人 / 143

投宿 / 145

巴岱的故事 / 146

卖马 / 146

巧吃羊腿 / 147

走进吝啬者的家门 / 148

讲故事 / 148

巴岱受戒 / 149

谋生之计 / 150

谁打破了鼓 / 150

大斋日 / 150

捉弄傲慢的喇嘛 / 151

辨别软硬 / 151

靴子成了供神 / 152

僧格的故事 / 153

以石头充元宝 / 153

饿狼挨打 / 155

布达姆舒的故事 / 157

巧给喇嘛喝牛奶 / 157

智摘喇嘛头上的铜冠 / 159

喇嘛学狗叫 / 160

阿凡提的故事 / 162

皇上和真主的赏赐 / 162

皇上大人的服装 / 163

一万七千九百九十九个国家的
真主 / 164

骆驼在澡堂里 / 164

为艾米尔圆梦 / 165

最高的任命 / 165

两头驴子的重量 / 166

阿凡提根据木棍判罪 / 166

大树的口供 / 167

无可反驳的证据 / 168

正确的意见 / 168

半天的斋期 / 169

霍加和生病的伊玛目 / 169

世界末日时烤的羊肉串 / 170

阿凡提和最高法官 / 170

阿凡提做客 / 171

谁更强 / 171

阿凡提当画家 / 171

一根细毛都错不得 / 172

我自己也是这样想的 / 173

富有怜悯心的回忆 / 173

最后审判时的一头公羊 / 173

阿尔达尔·科塞的故事 / 175

阿尔达尔·科塞和阿拉恰王 / 175

自命不凡的乐师老爷受骗

上当 / 177

财主老爷当农夫 / 179

阿尔达尔·科塞是怎样款待

雇工的 / 180

自欺欺人 / 181

从小偷手中偷马 / 183

阿尔达尔·科塞和希加巴伊 / 186

阿尔达尔·科塞和他的旅伴 / 188

阿尔达尔·科塞和蛇 / 188

跟恶魔分庄稼 / 188

阿尔达尔·科塞和小鬼 / 189

魔鸟 / 189

开玩笑 / 194

日连舍和卡拉莎的故事 / 197

国王和卡拉莎什 / 197

智解难题 / 198

聪明的日连舍和美女卡拉

莎什 / 198

阿尔达尔·科塞的故事 / 204

巴依的儿子上大当 / 204

划算的买卖 / 205

袋中狼 / 206

米纳里的故事 / 208

米纳里是怎样当上谋士的 / 208

十里和十步 / 209

帮助盲人和残疾者 / 210

这也要消逝的 / 212

米纳里的遗嘱 / 213

克米涅的故事 / 214

当学生 / 214

是不是这样呢 / 215

下雨的时候 / 215

克米涅卖沙 / 216

同胞兄弟 / 217

现在我有空 / 217

运气不错 / 218

阿凡提的故事 / 219

阿凡提买门 / 219

阿凡提的遗憾 / 219

撒旦与阿凡提 / 220

普基普卢的故事 / 221

打赌 / 221

葬礼风波 / 222

傻瓜和疯子的名单 / 223

邻居借钱 / 224

分骆驼 / 224

比尔巴的故事

(印度)



比尔巴是印度民间故事中的著名机智人物。他实有其人，生活在兴起于印度半岛北部的伊斯兰教国家莫卧儿帝国（1526—1858）的全盛时期，是莫卧儿帝国最有名望的君主阿克巴（1556—1605 在位）的重臣，官至宰相。他聪明过人，阅历丰富，能言善辩，是阿克巴的得力助手。他的故事数量甚多，内容涉及宫廷生活、社会生活的许多方面，以他与阿克巴的趣闻、轶事最有代表性。它们在印度，尤其是北印度广为流传，历久不衰。本书选入的作品，译自吉尔加·辛尔格尔·阿格尔瓦尔主编的《阿克巴—比尔巴笑话》（德里，农村书库 1967 年出版）。



植物的种子在哪里

阿克巴国王^①特别信任比尔巴，他要做什么事都要经过比尔巴点头。国王的老臣们对这件事很不满，因为他们认为这是看不起自己。

一个节日，国王一到宫内，大臣们都默不作声。比尔巴那时不在场。国

① 阿克巴（1542—1605）是莫卧儿王朝的著名君主。

王不知道是什么原因。国王问了一句话想引起大家的话头，但他没有成功。国王问大家为什么沉默不语。

这时，一位老臣谦恭地答道：“陛下，有一件事使我们大家很难过。倘若你恩准，我就向陛下禀明。”

国王高兴地点头允诺。

老臣说：“多年来我们在你殿前为臣，竭诚为你效劳，但是我们看到，陛下对我们丝毫也不在意，却对刚刚来到宫廷的黄口小儿言听计从。难道这不是对我们的漠视吗？”

国王说：“今天是个很好的机会，正好比尔巴也不在。我有一桩事情想来请教你们，你们当中的哪一位能给以答复吗？如果有，就请讲一讲，植物的种子在哪里？”

所有大臣一直在思考，可是谁也做不出恰当的答复。

这时，国王说：“请看，这是一次检验，当事实证明一个人比你们都聪明的时候，那我们为什么不听从人家的意见？你们中间有谁若有这种才能，有事情都问他我会有什么意见？好吧，在你们大家面前，我向比尔巴同样提这个问题，你们看他怎么回答。”

国王说完，命仆人去把比尔巴找来。比尔巴赶紧来到金殿，见过国王和众臣后，国王向他提出了那个问题。比尔巴让仆人把水拿来后，他拿在手里把它洒在地上，并说：“好，植物的种子就在这里。”

大臣们极为惊讶。此中的秘密只有个别人明白，大多数人还不理解，他们只是彼此面面相觑。国王已经清楚，他叫了一声比尔巴，“请你把其中的奥秘解释清楚。”

比尔巴说：“陛下，所有植物的种子就在这个土地里，它仅仅需要水，一洒水它们就长出来；因此，洒了水的地方，就可以认为那里有植物的种子。”

大臣们听后都称赞起比尔巴的智慧来，从此这个问题再没提起过。

国王对这个问题的回答也很满意，他向比尔巴赠送了钱财和布匹，作为对比尔巴的奖励。

叫 他 来

有一天正要过节，国王一清早起来，洗漱完之后就把手下叫来，并对他说：“叫他来。”

仆人不理解这话的意思，但是也不敢问国王让他去叫谁。他想啊想，想了多少遍也不知道国王到底要叫谁来。

仆人忐忑不安地去找比尔巴，完全相信他的智慧一定会想出办法。见到比尔巴，仆人向他讲了全部情况。比尔巴明白了，洗完手脸之后，国王大概记起了该刮胡子，所以他让仆人去叫理发师。比尔巴默默想过之后，对仆人说：“你去叫理发师来。”

当理发师来到国王面前时，国王问仆人：“谁跟你说去把他叫来的？”

仆人谦恭地说：“当陛下仅仅对我说‘叫他来’时，我怎么也想不出该去叫谁来，但我又不敢问你。于是我去找宰相老爷，向他讲了全部经过，他让我去把理发师叫来。”

听完这些，国王对比尔巴的智慧暗暗称赞。

森林里的树和公园里的树不一样

节日的一天，国王和比尔巴像往常一样，为了呼吸新鲜空气，清早起来就到离城不远的森林里去了。路上看到什么了？原来是住在森林里的一个妇女，她靠卖柴为生。她背着个小筐子，里面放着乱七八糟的木棒子。突然她在半路上生下了孩子，刚刚生下孩子的产妇把新生儿婴儿放到她的筐子里，就往家里走去。

国王看到非常吃惊，他对比尔巴说：“女人吗都是一样的，可是王后生孩子的时候，怎么要做那么多准备？”

国王注意到这些，到家后就一句话也不跟王后说。王后见国王无缘无故地生气就很害怕，当她想不出什么办法能使国王高兴时，就去找比尔巴。

比尔巴把在森林里看到的一切对她说了，但王后仍无法使国王开心。王后又去找比尔巴。

比尔巴说：“公园里的树统统停止浇水，这样会使所有的树枯萎，有的甚至会变成干柴。国王知道这事后，必定会生气，还会问不浇水的原因。好了，你正好利用这个机会对国王说：给我们欢乐的陛下，森林里的树没有水也会枝叶繁茂，可这也是树呀，为什么它们就得时时浇水呢？”

王后很高兴比尔巴给她出的主意。第二天就让人停止给公园里的树浇水，树自然很快枯萎。国王得知这个消息后就问原因，这时王后款款道来：“陛下，是我叫园丁不给树浇水的，他们没有错。我想，森林里的树不浇水也根深叶茂，可这也是树呀，为什么它们就不能那样旺盛地生长呢？”

国王明白了这话的含意，从此与王后又有说有笑了。后来，在国王的追问下，王后告诉他，这一招是他的称职的宰相比尔巴告诉她的。国王听后暗暗高兴，他敬佩比尔巴的聪明。

两个问题一个答案

有一天，国王对比尔巴说：“某一位国王问他的大臣两个问题，那位聪明的大臣就做出了一个答案。你能告诉我那位大臣是怎么回答的吗？问题是这样的：第一个，婆罗门^①为什么口渴？第二个，驴子为何拉长脸？”

听完问题，比尔巴就说：“陛下，没有水罐。”

国王让他解释清楚。比尔巴说道：“婆罗门之所以渴，是因为他身旁没有水罐，即使有水也喝不成，别人的水罐他又不会喝，驴子拉长脸也因为没有水罐，假如有水罐，它也就不会困倦难过了。”

比尔巴果然对两个问题做出了一种回答。国王听后非常满意。

^① 婆罗门：印度古代的僧侣贵族，居印度四种姓之首，他们不喝别人水罐里的水，不吃别人的食物。

一身兼四职的人

有一次国王对比尔巴说：“你给我找一个这样的人来，他是老师，是厨师，能够背水，也能像驴子一样干活。”

比尔巴离别国王，去寻找一位身兼四职的人。路上，他想起了一件愉快的事，因此眉开眼笑。他记起了一个靠自己辛勤劳动维持生计的穷婆罗门。比尔巴去到他那里，让他跟自己走。那个婆罗门见当朝宰相来到自己的小茅屋，又高兴、又吃惊。婆罗门的脸上明白地表示出了这些，当然这些也瞒不过比尔巴。

比尔巴安慰婆罗门说：“你不用担什么心。”

婆罗门说：“你是穷人们唯一的帮手，相反这里其他的大臣把我们像白面一样磨，这事是谁也掩盖不住的。我随时准备跟你走，你的命令我是应该执行的。”

比尔巴和婆罗门一起向王宫走去。来到朝上，比尔巴让婆罗门站到国王面前，说：“陛下，这位婆罗门可以做到你说的身兼四职。”

国王说：“你讲给我听。”

比尔巴答道：“陛下，婆罗门被认为是世界上的祖师，因此他是老师；婆罗门亲手做的饭，不管什么种姓的人都能吃，所以他是厨师；婆罗门亲手打的水，谁都能喝，因此他又能背水；这人的职业是运送货物，所以他又能像驴子一样工作。你留下这位婆罗门做仆人吧。一旦需要，你可以拜在他脚下请他当老师；饥饿时，他可以做饼给你吃；渴了他可以给你水喝。”

国王听了比尔巴的回答很高兴，同时给那个婆罗门安排了适合他的工作。于是，那个婆罗门开始过起自己有滋有味的生活。

后来又怎样了

阿克巴国王最喜欢听故事，所以他选了一些大臣按顺序给他讲故事。轮

到谁的时候，到晚上为了使国王开心就要讲自己新编的故事。这一天，轮到比尔巴，故事准时开始，国王兴奋得呼喊起来。这样比尔巴感到讲故事很难，而且国王还希望故事越长越好。每当比尔巴讲完一句话，国王仅用“后来呢”让他喘口气。短小的故事不能使国王满意，他总爱听长故事。

比尔巴讲着讲着天已经很晚了，但国王还不罢休。比尔巴生气了，心里想：讲那么多话我有多辛苦，国王却只有两三个字让我喘口气，现在得想出一个办法，激起他的火来。比尔巴开始讲述又一个故事：“一个富有的农民为了保护自己的粮食，修建了一个粮仓。里面装满了粮食，把仓口也遮盖上，很好地密封起来，甚至连一点儿风都不透。但是事与愿违，谁知粮仓还是出现了一个小洞，一只小鸟就是从这里钻进仓房，用它的扁嘴衔着一粒粮食，‘扑棱’一声飞走了。第二只鸟又进去，又叼起谷粒，‘扑棱’一声飞走了。而后，第三只鸟又来了，又飞进仓去，衔起一粒粮，‘扑棱’一声又飞走了。又飞来一只鸟，钻到里面，叼起一粒谷，‘扑棱’一声又飞走了。又飞来一只鸟，钻进里面叼了一粒粮，‘扑棱’一声又飞走了。又飞来一只鸟，钻进去叼了一粒谷，‘扑棱’一声又飞走了。”就这样不断地说着说着，比尔巴一下说了上百遍，而国王“后来呢”“后来呢”说着说着说累了。这时他生气地对比尔巴说：“这我听到了，后来又怎么样了？你说呀！”

比尔巴答道：“国王陛下！为得到谷粒，鸟儿在那里都聚成了堆，甚至有几十万只鸟聚在那儿，按顺序去衔那一颗颗谷粒呢！现在不过刚刚来了一百多只，当这些鸟儿都填饱了肚子，故事才能往下说。这些粮食要让鸟吃完，恐怕还得一年的时间。”

国王说：“这个故事我已经听够了，你就此停止吧。”

比尔巴终于得到了休息的机会，心中暗自高兴地往家里走去。

最心爱的东西

有一天，不知什么原因国王对自己亲爱的王后生了气，下令让王后滚出王宫去。王后不敢违抗圣旨，她想方设法去讨国王的喜欢，但一切努力都归

于失败。她只好不声不响地准备执行国王的命令。她叫仆人收拾必要的东西，然后走到国王面前请他宽恕。国王没有改变自己的命令，他对王后说：“赶快把你最心爱的东西带走，尽快腾空内宫！”

王后无可奈何，准备到娘家去了。突然间她想到了比尔巴，她立即派人去把比尔巴找来。王后向比尔巴讲述了这里发生的一切，请求取悦国王的良策。

比尔巴为王后的善待所感动，为她出了一个好主意，然后离去。

王后把行李包裹放到车上，还为自己准备了轿子。离开王宫之前，她又来到国王身边，满眼含泪说道：“陛下！当我就要与你永远分别的时候，我只有一个请求希望你答应：你的奴婢在离开你之前想亲手斟一杯酒请你喝，我这一走，再也不会为你斟酒的机会了。”

由于王后的真诚，国王心软了，接受了她的请求。

王后倒满了一杯酒，请国王喝下去。酒醉使国王失去知觉，王后得到了机会。她按照比尔巴所说，把国王安排在一乘轿上睡下，她自己坐到另一乘轿上，一起向娘家走去。到了娘家，王后把国王安置在舒适的床上睡觉，自己就坐在他身边。走了一夜，加上看护国王，王后一直没睡，这时候打起盹来了。天亮，国王醒过来一看，自己怎么同王后来到一个完全陌生的地方呢？当王后也醒过来时，国王问王后：“我这是在哪里？”

王后说：“陛下，你这是在在自己的岳丈家里！”

国王问：“我怎么会到这里来的？”

王后赶忙施礼说道：“陛下，你不是命令我带着自己最心爱的东西离开王宫吗？我向你发誓：世界上除了你，再没有什么是最心爱的了。所以我把你带来了。”

王后的话语一下子就平息了国王的怒气，他原谅了王后的过错。这时天已大亮。国王做完每日必做的事，然后会见了丈人，就同王后返回德里了。

回到京城，国王和王后的感情和好如初。有一天，国王谈起去岳丈家的事，他问王后：“你对我说实话，你骗我去你家的点子是谁想出来的？”

王后把事情一五一十对国王讲了，最后说：“这是你那聪明的大臣比尔

巴的主意，多亏他才使你对我重新理解。”

国王很高兴，他知道除了聪明的比尔巴，不可能是别人。

国王的命令

有一天，比尔巴一上朝，国王就命令他去找四种生物来，并且说：“这四种生物要具有四种特点：一、这里有，但是那里没有；二、那里有，而这里没有；三、这里那里，哪里都没有；四、这里那里，哪里都有。”

比尔巴答应下来，为找寻这四种生物退朝去了。比尔巴走了一段路，碰到一个乞丐，给他点钱让他跟自己走；又走了不远，遇到一个和尚，比尔巴也让他跟自己走；此后，又找到了城里有声望的慈善家、虔信宗教的商人和一个妓女，比尔巴带着这四位随自己上朝去了。

比尔巴在德里几乎是妇孺皆知的。谁也不打听、不议论，像是他下的命令大家都接受一样。比尔巴带着四个人来到金殿。一看到比尔巴，国王就问：“比尔巴，找到了吗？”比尔巴点点头，说：“陛下！请看。”说着，他依次把四个人——先是妓女，再是和尚，然后是乞丐，最后是商人——指给国王，并说：“按照你的命令，这四个人就站在这儿。”

国王让他解释明白。比尔巴才说：“陛下！第一个是妓女，这里倒是有，但是她的职业是这样低贱，在那一辈子（死了之后）她去不了天堂，只能到地狱，所以那里（天堂）没有她，但是在这里她可以为所欲为地享受；第二个是和尚，他可怜巴巴的日夜敬神，谁给点吃的，他就吃，得不到吃的也就算了。因此，对于他可以这样说，在这个世界上（这里）没有，但是死后肯定可以解脱，他要到天堂（那里）安家，所以那里有；第三个是乞丐，他整天四处奔波，到处讨要，这已经成了他的习惯。能得到些粗茶淡饭就吃点，但这是低贱的，他在这里没福可享，到那里也升不了天堂。因此，这个乞丐这里那里，哪里都没有；最后是这位慈善家商人，上帝和财神都对他施以恩惠，在这里上帝给他财宝、儿女，他不浪费自己的钱财，有可能的话，在宗教、施舍、功德中花费，因此他在那里（天堂）也可以得到幸福，所以他在